



**L'Hôpital de Timmins et du district
Rapport Annuel 2013-2014**



Message du
président du conseil
d'administration
et du
président et
directeur général



Léon Laforest

**Président, conseil
d'administration**



Roger Walker

**Président et
directeur général**

Ce fut une année importante pour l'hôpital caractérisée par le lancement réussie, par la Fondation, de la plus imposante campagne de collecte de fonds de son histoire. Lancée en mai 2013, la campagne vise à recueillir 15 millions de dollars à l'appui de la réalisation de projets d'immobilisations et de l'achat d'équipement pour l'hôpital. Un an plus tard, à la fin de l'exercice 2013-014, près de 8 millions avaient été promis ou donnés à l'hôpital et plusieurs projets de rénovation et d'achat d'équipement étaient en cours. Cette campagne est présidée par Jean-Paul Aubé, Gabriel Provost, Don Wyatt et Dave McGirr.

L'équipement vieillit et commence à s'user en raison de la grande utilisation qu'on en fait. De plus, dans bien des cas, la conception et l'aménagement du bâtiment ne répondent plus aux exigences actuelles des normes régissant l'infrastructure des établissements de soins de santé et, après 20 ans d'activité, les systèmes de chauffage, de ventilation, de climatisation et électrique de l'immeuble commencent à être défectueux et doivent être réparés ou remplacés.

Nous continuons à être fiers de la communauté et à lui être reconnaissants de sa participation exceptionnelle aux campagnes de financement lancées par la Fondation de l'HTD. Par ailleurs, le leadership de la présidente du conseil de la Fondation Anne Hannah, et de la nouvelle directrice générale, Janna Cook ainsi que le travail des membres du conseil et du personnel de la Fondation ont donné des résultats sans précédent.

La Fondation et les auxiliaires sont les éléments vitaux qui permettent de répondre aux besoins perpétuels de l'hôpital en matière d'aide financière pour remplacer l'équipement et rénover les installations afin que l'hôpital puisse continuer à fournir les services auxquels les patients et la communauté s'attendent.

Les auxiliaires dévoués de l'hôpital méritent aussi nos remerciements pour l'aide qu'ils accordent aux patients, aux visiteurs et au personnel et pour leur généreux apport aux activités de financement de la Fondation de l'HTD.

Nos bénévoles sont une source constante d'inspiration et de fierté pour nous tous et, sans leur apport précieux, l'hôpital ne serait pas le centre d'excellence qu'il est aujourd'hui.

Le travail du personnel médical, du personnel de l'hôpital et des bénévoles a largement contribué à la réussite de l'hôpital. En effet, on a déployé beaucoup d'efforts pour réduire le taux d'absentéisme et les heures supplémentaires. De plus, on a réorganisé les services cliniques de manière à renforcer le leadership et la surveillance. Par ailleurs, on a reconfiguré le cheminement des patients à partir de leur arrivée à l'hôpital jusqu'à leur départ. Il s'agit d'une grande amélioration de la qualité des soins. Nous sommes des plus reconnaissants à notre excellente équipe de soins de santé, y compris les 1 300 bénévoles et membres du personnel médical, du personnel de l'hôpital et de l'équipe de direction, de son travail et de de son soutien.

L'année 2013 a été marquée par la célébration du 20^e anniversaire de l'Hôpital de Timmins et du district, qui a ouvert ses portes le 23 octobre 1993.

Cette année, le gouvernement a mis en œuvre des changements importants aux modes de financement des soins de santé et aux politiques connexes. À mesure que le système de santé poursuit sa transformation, notre équipe de soins de santé continue à travailler avec le RLISS et d'autres fournisseurs de services de santé de Timmins, du district de Cochrane et d'ailleurs pour assurer la prestation de services des soins de santé de qualité qui répondent aux besoins de notre population vieillissante. Au cours du dernier exercice, le nombre de personnes qui ont eu accès aux services a aussi augmenté. En effet, le taux d'occupation et les niveaux de service n'ont jamais été aussi élevés, ce qui alourdit énormément la charge de travail du personnel médical et du personnel de soins de santé de l'hôpital.

Comme notre hôpital reçoit des patients d'autres hôpitaux et qu'il est chef de file du domaine dans le domaine des soins de santé de cette région du Nord-Est ontarien, notre équipe de soins de santé composée de 1 300 membres et nos nombreux partenaires s'emploient sans cesse à répondre aux besoins en matière de soins de santé de qualité des quelque 115 000 habitants de la région. Nous sommes ravis de la collaboration croissante entre les communautés et hôpitaux membres du Réseau 13 ainsi que du soutien que nous accordent le Réseau local d'intégration des services de santé du Nord-Est et le ministère de la Santé et des Soins de longue durée pour nous permettre de fournir à la population de Timmins et du district des services de santé de plus en plus intégrés.

Nous continuons à être fiers de la communauté et à lui être reconnaissants de sa participation exceptionnelle aux campagnes de financement lancées par la Fondation de l'HTD. Par ailleurs, le leadership de la présidente du conseil de la Fondation Anne Hannah, et de la nouvelle directrice générale, Janna Cook ainsi que le travail des membres du conseil et du personnel de la Fondation ont donné des résultats sans précédent.

La fierté dans la qualité de nos soins!

Améliorer l'expérience vécue par nos patients ~ Investir dans les gens ~ Optimiser les services ~ Bâtir des partenariats solides

Message du médecin- chef



D^r Harry Voogjarv
MD MSc FRCSC
Médecin-chef

L'Hôpital de Timmins et du district continue à faire face à des défis de taille sur le plan financier. Nous savons que nous sommes le plus petit hôpital des hôpitaux « carrefours » du Nord-Est, mais notre budget de fonctionnement semble proportionnellement plus petit que celui de certains autres hôpitaux similaires.

Nous avons réalisé des progrès au chapitre des ressources humaines médicales, surtout dans le domaine de la médecine familiale. L'École de médecine du Nord de l'Ontario (EMNO) commence à porter des fruits.

Compte tenu de l'évolution vers les procédures fondées sur la qualité et des changements correspondants relativement à l'attribution des fonds, reste à voir comment nos programmes spécialisés s'en tireront. Le gouvernement et le Réseau local d'intégration des services (RLISS) ont tous les deux manifesté le désir de fournir des soins de qualité aux patients plus près de chez eux. Cependant, le ministère de la Santé doit aussi reconnaître que nous ne pouvons pas réaliser des économies d'échelle comme certains de nos voisins du sud. Nous pouvons effectuer des arthroplasties totales, des chirurgies de la cataracte, la dialyse et l'endoscopie, entre autres, au moins aussi bien que nos collègues du sud. Nous avons simplement besoin d'aide à ajuster nos finances.

Nous continuons à être affligés par une pénurie de médecins. En effet, le D^r Hans Verbeek est notre seul pédiatre et, tous les mois, il consacre plusieurs jours à la prestation des services pédiatriques avec l'aide fort appréciée de suppléants d'Ottawa et de Barrie, entre autres. La médecine interne doit aussi énormément compter sur l'aide de suppléants pour aider le D^r Parmar à fournir des services en cas d'urgence.

Les listes de vérification « Patient Order Sets » ont été mises en place à l'HTD. Ces listes sont maintenant obligatoires et, nous l'espérons, nous aideront à fournir des soins de qualité et rentables.

Le Comité de vérification des titres et des compétences tient à remercier Fran Zimmerman de toute son aide à passer en revue les titres des candidats et à s'assurer que tous les candidats qui présentent une deuxième demande sont « légitimes ».

Merci à Quinn Thomson de son aide en matière de travail de bureau ainsi qu'à D^r Larry Malo, président de longue date du personnel médical, et à son nouveau vice-président, le D^r Andrew Touw.

D^r Harry Mikael Voogjarv
Médecin-chef

La fierté dans la qualité de nos soins!

Améliorer l'expérience vécue par nos patients ~ Investir dans les gens ~ Optimiser les services ~ Bâtir des partenariats solides



TIMMINS AND DISTRICT HOSPITAL - L'HÔPITAL DE TIMMINS ET DU DISTRICT



Léon Laforest
Chair/Président



David Thomas
Vice-Chair/Vice-président



Robert Perrault
Vice-Chair/Vice-président



Martin Rody
Treasurer/Trésorier



Roger Walker
President B CEO/Président et directeur général



Dr. Harry Voogjarv
Chief of Staff/Médecin-chef



Dr. Larry Malo
President of Medical Staff/Président du personnel médical



Dr. Andrew Touw
Vice President of Medical Staff/Vice-président du personnel médical



Joan Ludwig
Chief Nursing Officer/Directrice des soins infirmiers



Sue Perras



Marjorie Boyd



Luc Brousseau



Marilyn Wood



Steve Adams



Maggie Matear



Nancy Pandolfi



Sylvie Petroski



Patrick Bamford



Jean Lemieux



Veronica Nicholson

2013-2014 BOARD OF DIRECTORS / CONSEIL D'ADMINISTRATION



Plan d'amélioration de la qualité

**La qualité, c'est
faire ce qu'il faut,
lorsqu'il le faut,
pour la personne
qui en a besoin,
pour obtenir des
résultats
optimaux**

À l'Hôpital de Timmins et du district, nous accordons une grande importance à la fierté dans la qualité de nos soins! Nous respectons notre engagement envers la qualité des soins, la sécurité des patients et la satisfaction des patients en collaborant avec nos gens, nos ressources et nos partenaires. Le plan d'amélioration de la qualité et de la sécurité des patients de l'Hôpital de Timmins et du district cadre avec notre mission, soit :

- nous engager à subvenir à des soins hospitaliers améliorés et de qualité;
- répondre aux besoins émergents, en soins de santé, de nos communautés;
- travailler de concert avec nos partenaires pour renforcer le continuum des soins de santé dans le Nord-Est de l'Ontario et notre vision : Ensemble, faisons preuve de compassion et dispensons des soins exceptionnels!

Le plan d'amélioration de la qualité et de la sécurité des patients se fonde sur une évaluation complète de nos possibilités d'amélioration. Tous les membres du personnel, les médecins, les cadres et l'équipe de gouvernance sont invités à se consulter et à collaborer à l'élaboration du nouveau plan d'amélioration de la qualité et de la sécurité des patients, lequel fait fond sur le plan antérieur et les priorités concernant le prochain exercice financier.

Parmi nos réussites en 2013-2014, citons le fait que nous avons assuré la sécurité en mettant l'accent sur le lavage des mains, la réduction des chutes et du recours aux moyens de contention physique ainsi que sur le maintien de l'efficacité des services de néphrologie.

- L'initiative visant le lavage des mains est un projet pluriannuel. Cette année, nous avons affiché un taux de conformité de 87 p. 100, ce qui dépasse notre objectif. Dans le plan de 2014-2015, l'amélioration continue de l'hygiène des mains sera une des priorités organisationnelles et sera fonction de l'indicateur *C. difficile*.
- Nous avons aussi dépassé notre objectif au chapitre des moyens de contention. En effet, nous avons réduit de 1,59 p. 100 notre recours à la contention dans les unités pour patients hospitalisés. De plus, nous avons réalisé une analyse des besoins futurs et des stratégies d'amélioration. Nous avons également créé et mis en œuvre un processus d'examen de tous les moyens de contention utilisés au sein de l'organisme afin de cerner d'autres lacunes du système et d'autres possibilités d'amélioration. L'amélioration continue relativement au recours à la contention constituera une priorité organisationnelle qu'on mesurera à la lumière des buts et objectifs des programmes.
- En 2012, le traitement de l'insuffisance rénale chronique s'est ajouté aux actes médicaux fondés sur la qualité. L'équipe de néphrologie intégrée de l'Hôpital de Timmins et du district a dressé un plan conforme au plan du Réseau rénal de l'Ontario. L'amélioration continue relativement à l'insuffisance rénale chronique continuera à être une priorité organisationnelle qu'on mesurera à la lumière des buts et des objectifs des programmes.

Figurent parmi les autres priorités les suivantes :

- Établir des partenariats solides, favoriser l'intégration et réduire le taux d'ANS;
- Réduire le nombre de réadmissions;
- Améliorer la santé financière grâce à la marge totale;
- Réduire les chutes;
- Rehausser l'expérience des patients.

Nous continuerons à renforcer la capacité d'amélioration au sein de l'organisme en partageant les connaissances sur le modèle d'amélioration et les méthodologies LEAN. Nous évaluerons constamment notre rendement vis-à-vis des pratiques exemplaires, du rendement de nos pairs et des points de référence acceptés.

Jennifer Plant

Chef du programme, Amélioration de la qualité et de la performance

La fierté dans la qualité de nos soins!

Améliorer l'expérience vécue par nos patients ~ Investir dans les gens ~ Optimiser les services ~ Bâtir des partenariats solides

Services bénévoles

Les Services bénévoles comptent plus de 80 hommes et femmes qui redonnent à leur communauté en faisant du bénévolat à l'Hôpital de Timmins et du district (sans compter les nombreux bénévoles des Auxiliaires ni ceux qui font partie de l'équipe de services de pastorale). Certains bénévoles viennent à l'hôpital une fois par mois, tandis que d'autres travaillent une fois par semaine et d'autres, encore, sont disponibles tous les jours pour donner un coup de main. Les bénévoles sont mis à contribution dans presque tous les aspects de l'organisme; ils aident le personnel à accomplir diverses tâches et contribuent à la prestation de soins de qualité aux patients. Ce sont des personnes dévouées et attentionnées, ce qui pourrait expliquer pourquoi tant de nos bénévoles ont accumulé un nombre incroyable d'heures, soit plus de 5714.75 en 2013-2014!



Les bénévoles ont assuré un soutien de bureau ou clinique dans chacune des unités de soins aux patients hospitalisés de l'HTD, notamment l'Unité de dialyse, la Clinique des fractures et les cliniques de soins ambulatoires, le Programme ontarien de dépistage du cancer du sein, le Bureau d'information, la Salle d'opération, le Service d'endoscopie gastrointestinale, le Service d'oncologie et la Fondation de l'Hôpital de Timmins et du district. Le programme de zoothérapie a été très populaire dans bon nombre des unités de soins aux patients.

Il serait impossible de fournir des services bénévoles sans les personnes extraordinaires, qui donnent de leur temps jour après jour. Pour remercier ces personnes de tous leurs efforts, les responsables des Services bénévoles ont organisé, en mai, le dîner annuel de reconnaissance des bénévoles et la cérémonie de remise des prix. Ce fut une occasion de manifester notre gratitude et notre reconnaissance à nos indispensables bénévoles et de les remercier du service et des contributions dont ils font don à l'HTD.



Rev. Véronique Moreau
Coordonnatrice, Pastorale



Il y a ceux qui
peuvent aider et il y
a ceux qui
peuvent aider encore
plus en faisant du
bénévolat

La fierté dans la qualité de nos soins!

Améliorer l'expérience vécue par nos patients ~ Investir dans les gens ~ Optimiser les services ~ Bâtir des partenariats solides

Auxiliaire bénévoles

Les bénévoles ne sont pas rémunérés, non pas parce que leur travail est sans valeur, mais parce qu'il n'a pas de prix.

Les auxiliaires de l'HTD ont été très fort occupés au cours de l'année écoulée à exploiter la Boutique de cadeaux, à vendre des articles de la cantine à plusieurs étages en plus de s'occuper de la vente des billets Nevada dans le foyer. De plus, tout au long de l'année, nous avons organisé d'autres activités de financement telles que des ventes de pâtisseries, de livres, de produits d'artisanat et de tricots ainsi que des bazars. Par ailleurs, nous avons procuré des trousseaux de réconfort aux patientes atteintes du cancer du sein et nous avons préparé des trousseaux d'urgence pour les patients qui n'ont pas de famille. Qui plus est, les auxiliaires bénévoles ont confectionné des cotillons que nous plaçons sur les plateaux--repas des patients à Noël et à Pâques. À l'heure actuelle, nous comptons 125 membres dont 65 participent activement aux activités des auxiliaires et 38 sont des membres à vie ou des membres provinciaux.



Faits saillants et événements de 2013-2014

- Le président sortant des auxiliaires de l'HTD, John Duclos, a été nommé président régional à la conférence du printemps de la Région 11 de la baie James tenue à Cochrane.
- Conformément aux lignes directrices provinciales, nous avons établi la nouvelle marche à suivre pour se joindre aux auxiliaires et nous avons formé un comité de sélection.
- Deux bourses ont été décernées à des diplômées du programme de soins infirmiers du Collège Northern, soit l'une à une diplômée du programme de sciences infirmières et l'autre, à une diplômée du programme de soins infirmiers auxiliaires.
- Nous avons créé un comité ayant pour tâche de téléphoner aux membres en cas de décès d'un des auxiliaires pour leur fournir les détails concernant les funérailles.
- Quatre des membres du comité de direction assisteront au congrès de novembre, à Toronto.
- Les auxiliaires ont reçu un chèque de 500 \$ dans le cadre du Programme de bénévolat des retraités de RBC.
- Darlene Davidson a été nommée bénévole de l'année par les auxiliaires et la Fondation de l'Hôpital de Timmins et du district lui a rendu hommage pour son dévouement.
- En décembre, les auxiliaires ont remis un chèque de 86 000 \$ à la Fondation de l'Hôpital de Timmins et du district. Ces fonds ont servi à l'achat de civières, de rideaux et d'articles de plâtrage pour la clinique des fractures, d'insufflateurs de côlon pour l'imagerie diagnostique, d'étriers pour la chirurgie et d'un moniteur de CO2 pour le Service d'endoscopie GI.
- Les auxiliaires ont donné 12 308 heures de bénévolat.
- Jusqu'à maintenant, les auxiliaires ont versé 1 250 000 \$ à l'HTD.
- Nous avons célébré l'anniversaire de trois membres, soit Mary Jordan (96 ans), Helen Evanoff (92 ans) et Patricia Therrien (90 ans).

Les auxiliaires de l'HTD se réjouissent énormément de l'apport qu'ils font à l'amélioration des soins de santé. Le point culminant de nos efforts a lieu en décembre, quand nous remettons à la Fondation un chèque destiné à l'achat d'appareils dont l'HTD a besoin. Nous sommes des plus reconnaissants au président-directeur général de l'hôpital, Roger Walker, et aux membres de son personnel, qui nous soutiennent généreusement et qui ne ratent jamais une occasion de souligner notre présence et nos efforts.



Le tout respectueusement soumis,

Nancy Pandolfi
Présidente des Auxiliaires

Shirley Deleurant
Secrétaire

La fierté dans la qualité de nos soins!



Améliorer l'expérience vécue par nos patients ~ Investir dans les gens ~ Optimiser les services ~ Bâtir des partenariats solides



**Building for
tomorrow's
healthcare today**

Fondation

**Bâtissons
aujourd'hui nos
soins de santé
de demain.**



La Fondation de l'Hôpital de Timmins et du district (HTD) recueille des fonds en supplément de ceux qui proviennent d'autres sources à l'appui de l'achat d'équipement médical pour l'HTD. Dans le cadre des activités de collecte de fonds que nous organisons, nous sollicitons des donateurs et des donateurs potentiels pour permettre l'acquisition de biens d'équipement, les rénovations majeures et l'agrandissement futur des immeubles.

Grâce à la générosité perpétuelle des donateurs, l'Hôpital de Timmins et du district peut recruter et garder en poste des médecins spécialistes, dont la communauté a grandement besoin, ainsi qu'acheter les technologies les plus modernes. Le personnel et les bénévoles de la Fondation travaillent avec diligence pour s'assurer que les donateurs sont guidés et que leurs dons sont utilisés le plus judicieusement possible. Chaque don que nous recevons témoigne du fait que nous ne sommes pas seuls à poursuivre notre mission, soit de fournir, aux résidents du district et des environs, les soins de qualité auxquels ils s'attendent et qu'ils méritent.

En mai 2013, la Fondation de l'Hôpital de Timmins et du district a lancé la campagne la plus ambitieuse de son histoire, *Bâtissons aujourd'hui nos soins de santé de demain*, dont l'objectif consiste à recueillir 15 millions de dollars d'ici 2016. Les fonds seront affectés à la rénovation et au déménagement de huit services de l'hôpital, au coût de 2,6 millions de dollars, ainsi qu'au remplacement d'équipement dont le coût s'élèvera à 12,4 millions de dollars.



Lancement de la campagne mai 2013

La campagne est présidée par Jean-Paul Aubé, qui est épaulé par Gabriel Provost, Dave McGirr et Don Wyatt. En collaboration avec le personnel de la Fondation, le Cabinet de campagne poursuit ses efforts pour gagner l'appui de la communauté envers l'atteinte de l'objectif ultime.

À la fin de la première année de la campagne, nous avons réussi à recueillir la moitié des 15 millions de dollars grâce aux programmes et aux événements de financement de la Fondation, à un don substantiel des Auxiliaires de l'HTD et à des promesses de dons faites par des entreprises, des médecins et des particuliers. En 2013, la Fondation a versé 724 627 \$ à l'Hôpital de Timmins et du district pour lui permettre d'acheter de l'équipement et de fournir des programmes. Depuis la création de la Fondation, celle-ci a versé 32 211 11 \$ à l'hôpital.

La Fondation ne connaîtrait pas autant de succès sans le travail ardu et le dévouement du personnel, des bénévoles et des membres du conseil. Figurent parmi les membres du personnel de la Fondation de l'Hôpital de Timmins et du district Janna Cook, directrice générale; Patricia Gaudreau, directrice générale adjointe; Judy Bolduc, commis comptable et coordonnatrice de la base de données, et Marie-Josée Chartrand, adjointe administrative.

On dit que l'HTD est un grand hôpital en milieu rural. Le personnel dévoué de notre hôpital est fier de fournir des soins de qualité auxquels on s'attendrait normalement dans un grand centre urbain. Or, afin de pouvoir continuer à prodiguer d'excellents soins, il nous faut pouvoir compter sur l'appui financier des communautés desservies par l'HTD. Vous et tous vos êtres chers méritez un grand hôpital urbain dans le Nord. Nous vous remercions de votre appui soutenu et vous demandons de songer à faire un don à la Campagne de financement 2013-2016 – *Bâtissons aujourd'hui nos soins de santé de demain*.

Ensemble, nous « bâtissons aujourd'hui nos soins de santé de demain! »

Janna Cook, Directrice générale

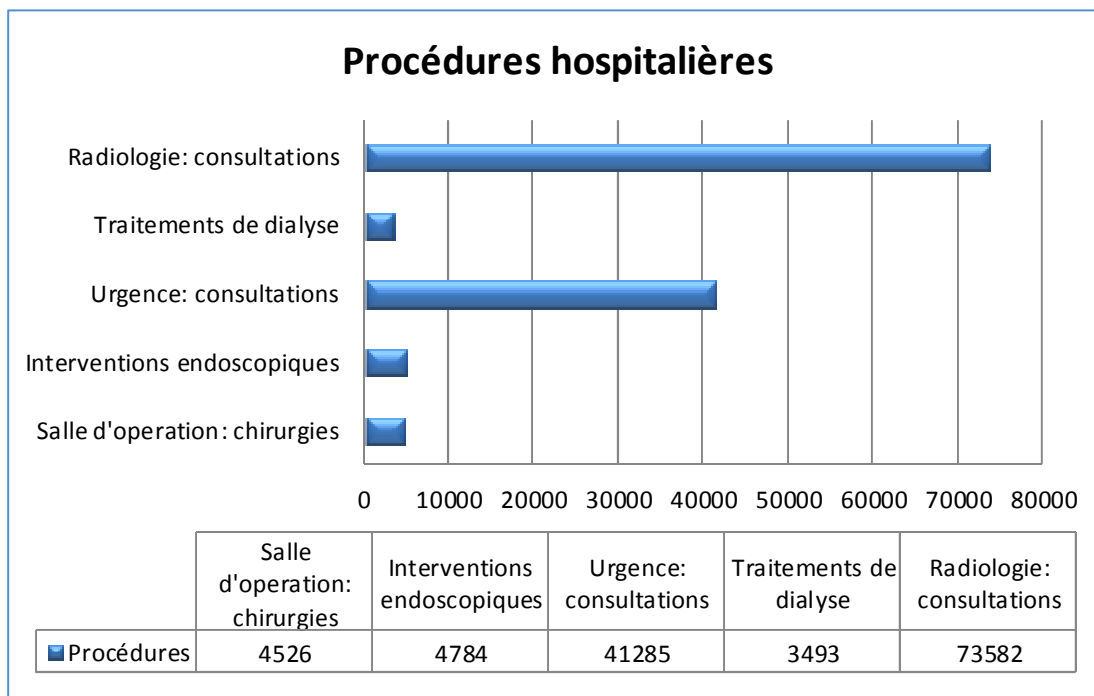
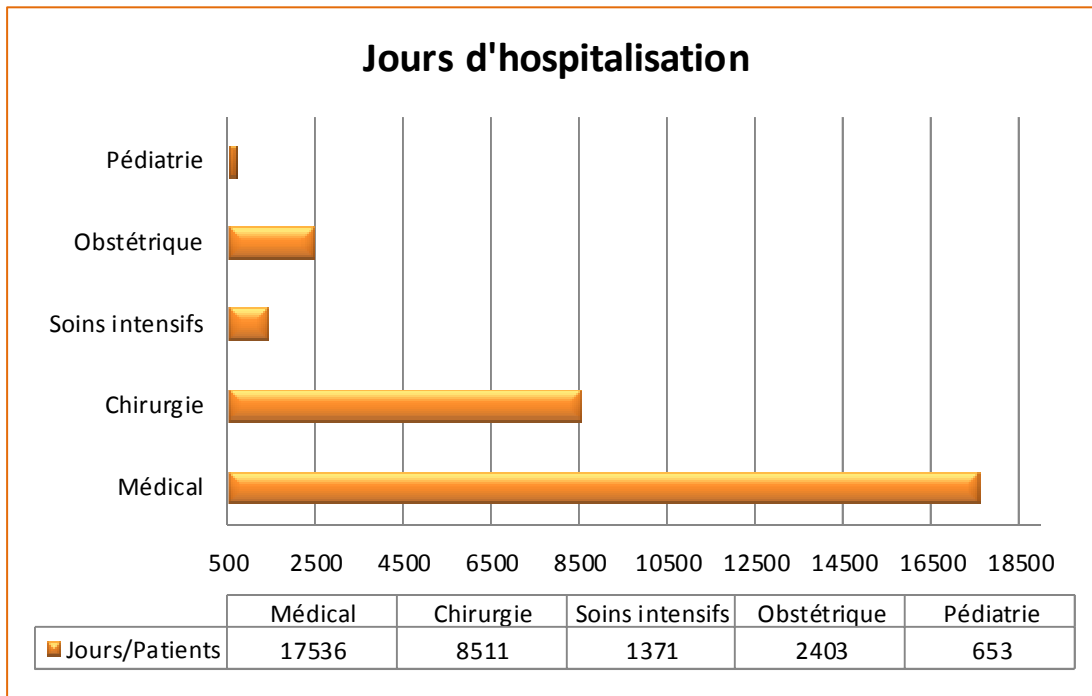
Anne Hannah, Présidente

La fierté dans la qualité de nos soins!

Améliorer l'expérience vécue par nos patients ~ Investir dans les gens ~ Optimiser les services ~ Bâtir des partenariats solides

L'Hôpital de Timmins et du district

Activité de L'Hôpital 2013-2014

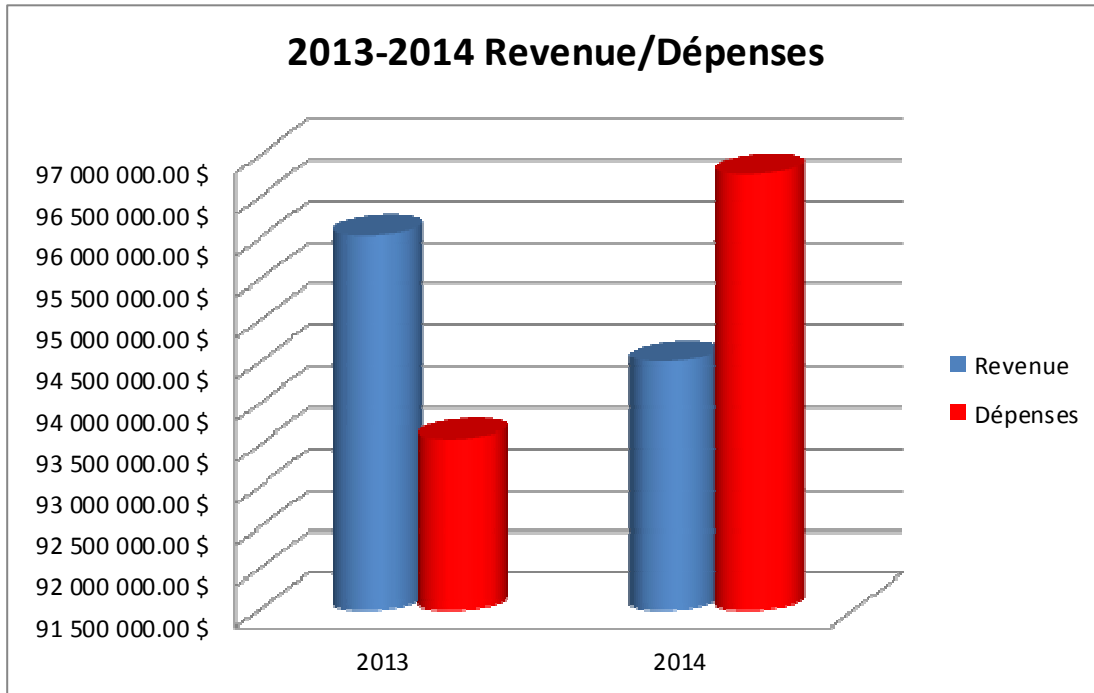


La fierté dans la qualité de nos soins!

Améliorer l'expérience vécue par nos patients ~ Investir dans les gens ~ Optimiser les services ~ Bâtir des partenariats solides

L'Hôpital de Timmins et du district

Rapport Financier 2013-2014



Financé par :



Ontario

Réseau local d'intégration
des services de santé
du Nord-Est

La fierté dans la qualité de nos soins!

Améliorer l'expérience vécue par nos patients ~ Investir dans les gens ~ Optimiser les services ~ Bâtir des partenariats solides